

Artikel-Nr. : **100T053T**
 Produkt : **Lenkungsdämpfer**
 Fahrzeughersteller : **Triumph**
 Typ : **Street Triple 675 (L67LR) `13-
 Street Triple R / S / RS 765 (HD01) `17-**



Lenkungsdämpfer montiert

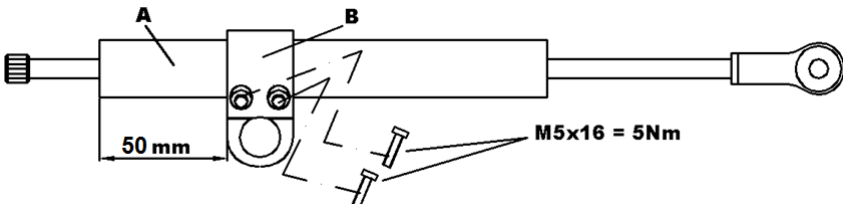
Stückliste:

1 Lenkungsdämpfer, 70mm Hub	→ „A“	1 Buchse Ø15 x 3,4 x 60	→ „G“
1 Gehäuseschelle Ø22,3mm	→ „B“	2 Sperrkantscheiben M6	→ „H“
1 Rahmenhalter, Typ T53	→ „C“	2 Schrauben M5 x 16	
1 Standrohrschelle Ø50mm	→ „D“	2 Schrauben M6 x 45	
1 Edelstahlbuchse mit Konus, Ø15 x 4	→ „E“	1 Schraube M8 x 25	
1 O-Ring, 12x3mm	→ „F“	1 Schraube M8 x 85	

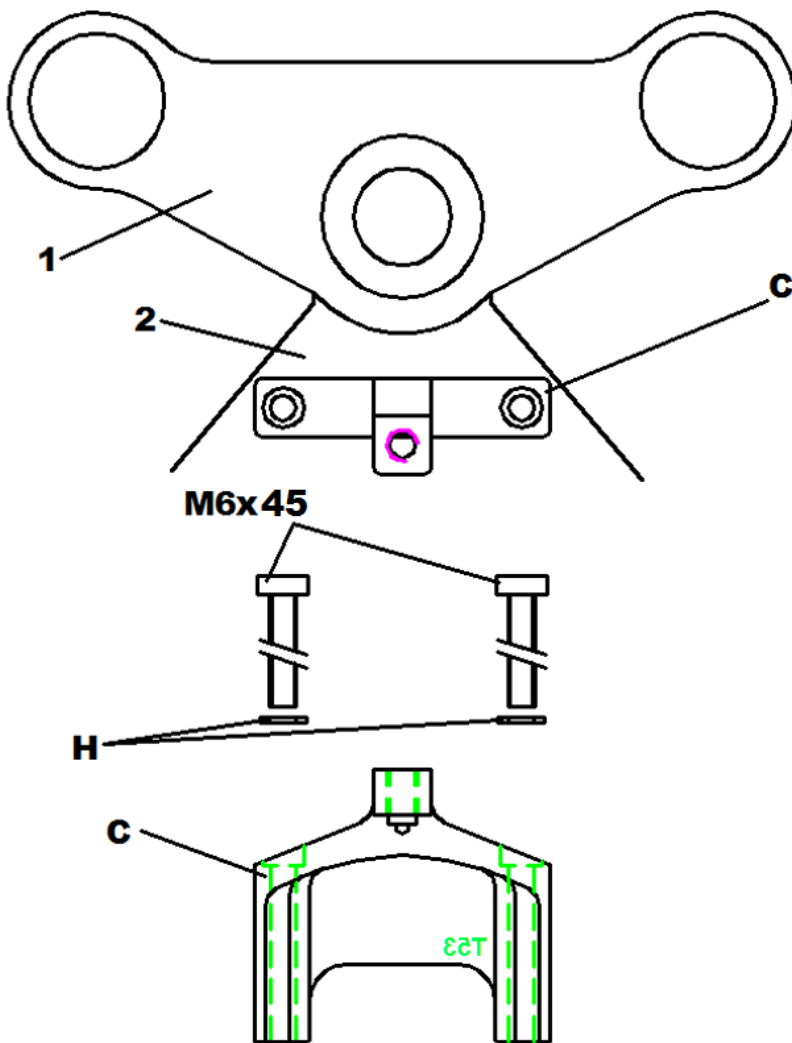
Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit

Wichtig: Wenn Sie kein ausgebildeter Mechaniker sind, wenden Sie sich bitte an eine Fachwerkstatt. Unbedingt beachten, daß der Lenkungsdämpfer nicht den Lenkeinschlag begrenzt, d.h. als Lenkanschlag benutzt wird. Dies hätte eine Beschädigung des Lenkungsdämpfers zur Folge. Kontrollieren Sie nach der Montage unbedingt alle Verschraubungen und starten Sie mit der „weichsten“ Dämpfereinstellung!

Es gelten folgende Anzugsmomente, falls nicht im Text anders angegeben: M5 = 5Nm; M6 = 10Nm; M8 = 20Nm

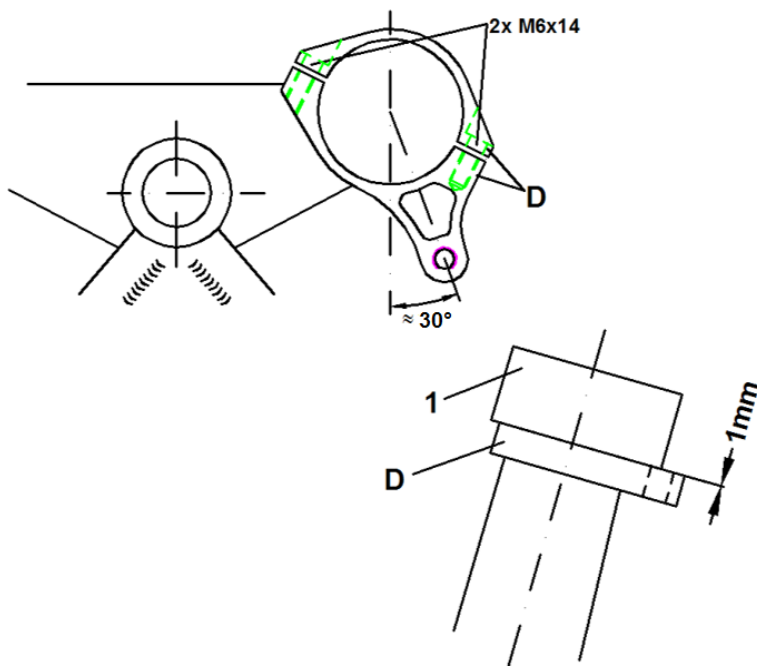
Position der Gehäuseschelle	
	<p>1. Befestigen Sie die Gehäuseschelle (B) auf dem Lenkungsdämpfer (A) wie abgebildet. Beachten Sie unbedingt auch die Montagehinweise, die der Gehäuseschelle (B) beiliegen.</p>

Montage des Rahmenhalters



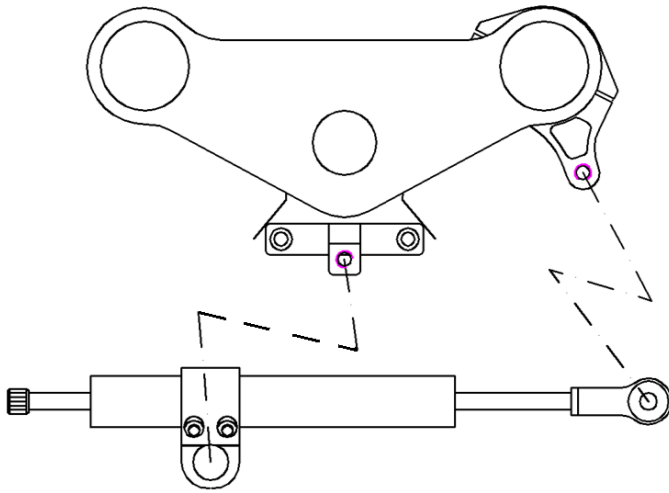
2. Entfernen Sie die Schrauben der vorderen Tankbefestigung. Setzen Sie nun den Rahmenhalter (C) auf die Haltetasche des Tanks und befestigen ihn mit den Schrauben M6 x 45 so wie den Sperrkantscheiben (H), wie abgebildet, am Rahmen (2)

Montage der Standrohrschele

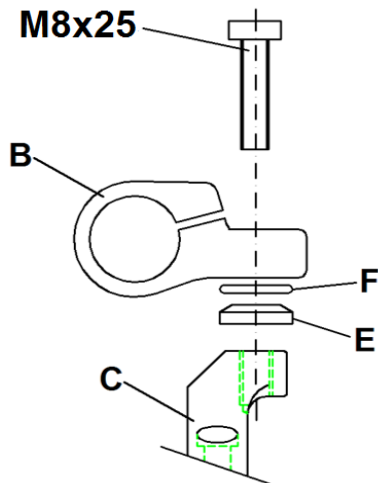


3. Montieren sie nun die Standrohrschele (D) mit den Schrauben M6x14 unterhalb der oberen Gabelbrücke (1). Positionieren sie die Standrohrschele (D) wie in der Zeichnung abgebildet. Schelle jetzt noch nicht endfest montieren, sie muss zur Justierung des Dämpfers eventuell neu ausgerichtet werden

Montage des Lenkungsämpfers

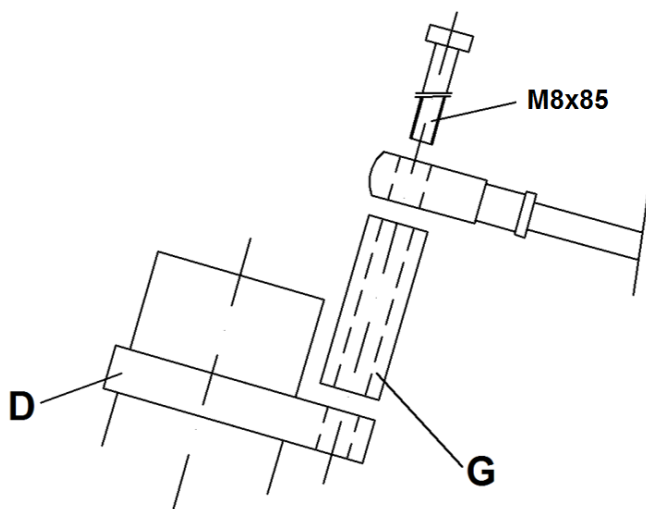


Befestigung der Gehäuseschelle



4. Befestigen Sie zunächst die Gehäuseschelle (B) mit der Schraube M8x25, der konischen Edelstahlbuchse (E) und dem O-Ring (F) wie abgebildet auf dem Rahmenhalter (C).

Befestigung der Kolbenstange



5. Zum Schluß wird die Kolbenstange des Lenkungsämpfers mit der Schraube M8x85 und Buchse (G) wie abgebildet an der Standrohrschelle (D) befestigt. Justieren sie den Lenkungsämpfer durch Verdrehen der Standrohrschelle.

Unbedingt beachten, daß der Lenkungsämpfer nicht den Lenkeinschlag begrenzt, d.h. als Lenkansschlag benutzt wird. Kontrollieren Sie nach der Montage unbedingt alle Verschraubungen und starten Sie mit der „weichsten“ Dämpfereinstellung!



LSL-Motorradtechnik GmbH • D-47809 Krefeld

www.lsl.eu



Fitting Instruction

Part-No. : **100T053T**
Product : **Steering damper**
Vehicle Manufacturer : **Triumph**
Model (Type) : **Street Triple 675 (L67LR) '13-**
Street Triple R / S / RS 765 (HD01) '17-



Steering damper mounted

Parts list:

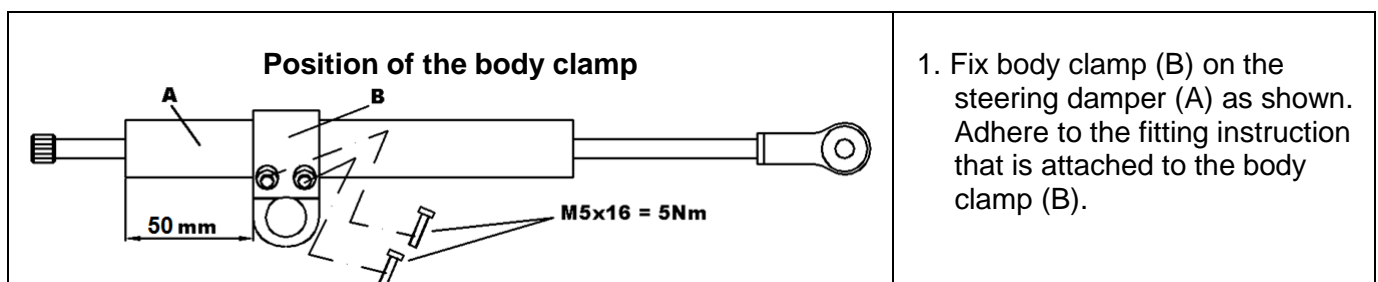
1 steering damper, 70mm stroke	→ „A“	1 spacer Ø15 x 3,4 x 60	→ „G“
1 body clamp Ø22,3mm	→ „B“	2 corrugated washers M6	→ „H“
1 frame bracket, type T53	→ „C“	2 bolts M5 x 16	
1 slider-tube clamp, Ø50mm	→ „D“	2 bolts M6 x 45	
1 stainless chamfered bush, Ø15 x 4	→ „E“	1 bolt M8 x 25	
1 O-Ring, 12x3mm	→ „F“	1 bolt M8 x 85	

Check for completeness

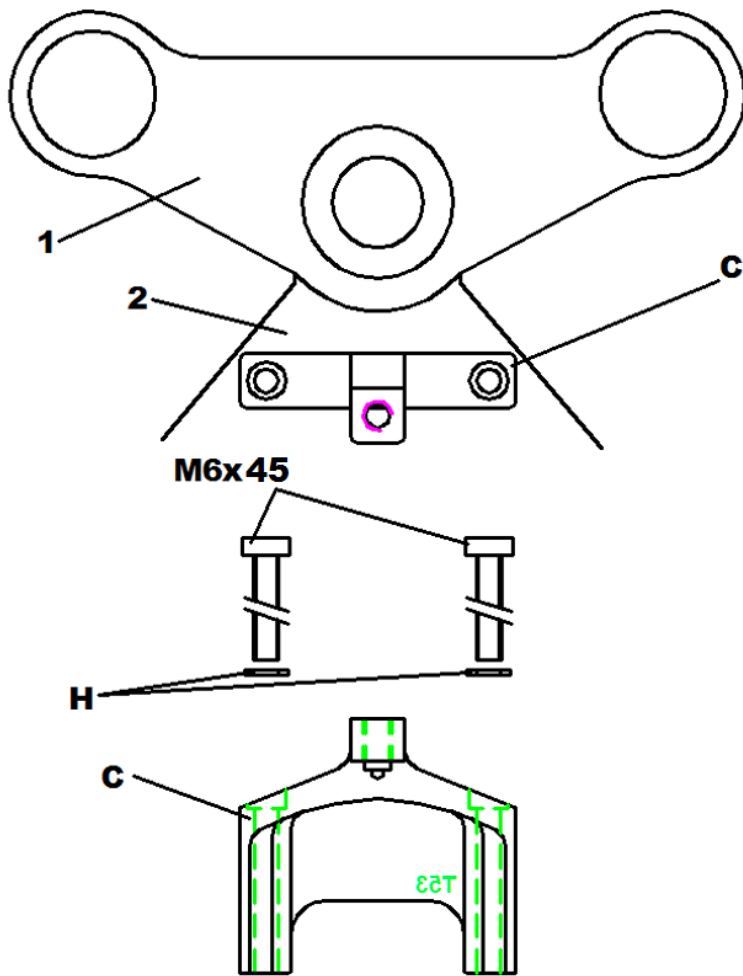
Important! If you are not a trained motorcycle mechanic stop now. Ask a local motorcycle shop to do the work for you.

Please make sure that the steering damper is not used as a steering stop! Check all bolt connections at last and start with lowest damping for first ride!

If not otherwise mentioned, the following tightening torques are recommended: M5 = 5Nm/3.7lbf ft, M6 = 10Nm/7.4lbf ft, M8 = 20Nm/14.8lbf ft

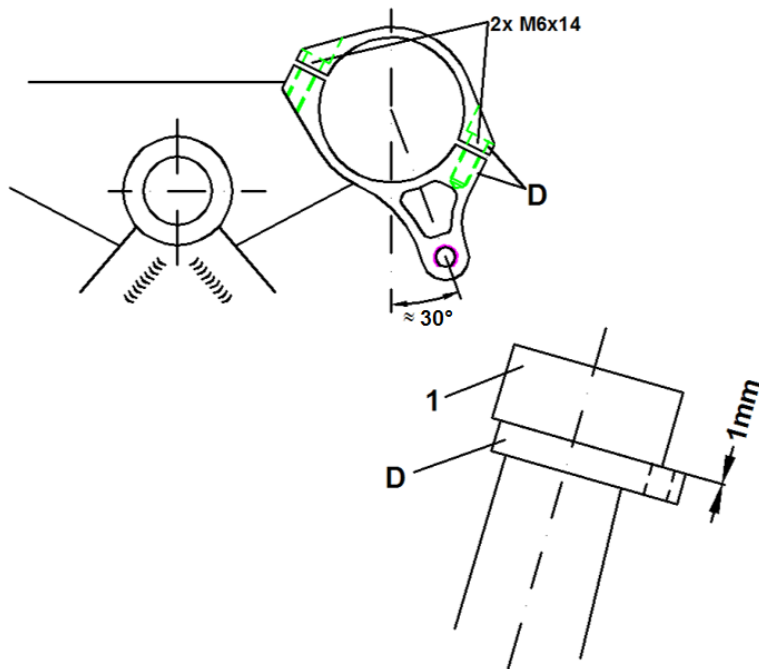


Fitting the frame bracket



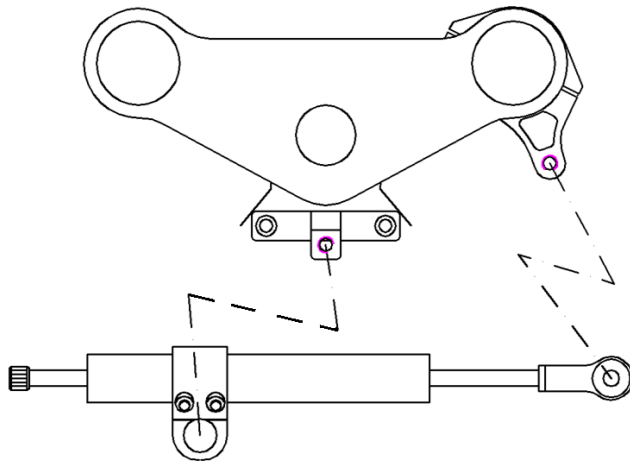
2. Remove the bolts of the tank to frame connection. Then mount the frame bracket (C) with bolts M6x45 and corrugated washers (H) on the frame (2), as shown.

Fitting the slider-tube clamp

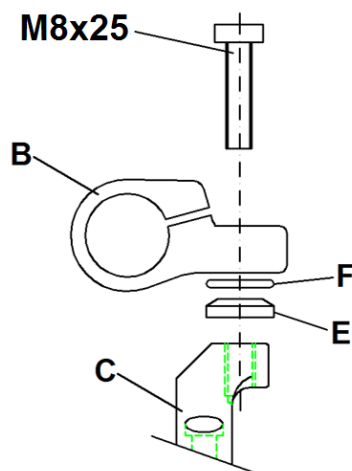


3. Mount the clamp (D) with screws M6x14 on the slider tube, underneath the top yoke (1). Adjust it as shown but do not tighten it too strong, so it may be necessary to adjust the damper by turning the clamp slightly.

Fitting the steering damper

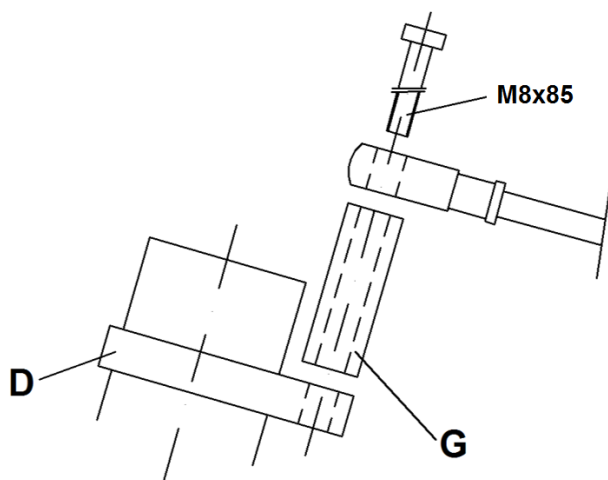


Fitting the body clamp



4. Fit the body clamp (B) first with bolt M8x25, stainless chamfered bush (E) and O-Ring (F) on the top frame bracket (C) as shown.

Fitting the damper rod



5. Then mount the damper rod with bolt M8x85 and bush (G) on the slider-tube clamp (D) as shown. Adjust the damper by turning the clamp.

Please make sure that the steering damper is not used as a steering stop! Check all bolt connections at last and start with lowest damping for first ride!



LSL-Motorradtechnik GmbH • D-47809 Krefeld

www.lsl.eu

N°article : **100T053T**
 Produit : **Amortisseur de direction**
 Application : **Triumph**
 Type : **Street Triple 675 (L67LR) `13-
 Street Triple R / S / RS 765 (HD01) `17-**



Amortisseur de direction monté

Composition:

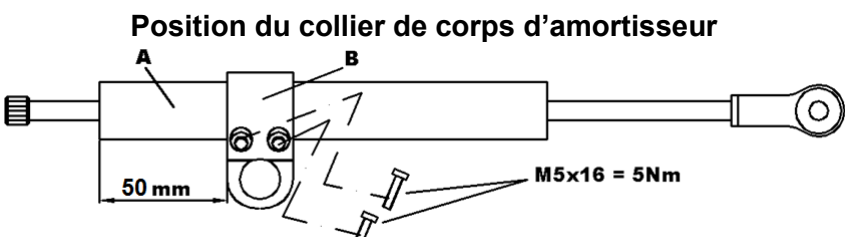
1 Amortisseur de direction, course 70mm	→ „A“	1 Entretoise Ø15 x 3,4 x 60	→ „G“
1 Collier de corps d'amort. Ø22,3mm	→ „B“	2 Rondelle dentelée M6	→ „H“
1 Support cadre, type T53	→ „C“	2 Vis M5 x 16	
1 Collier tube de fourche Ø50mm	→ „D“	2 Vis M6 x 45	
1 Douille conique en inox, Ø15 x 4	→ „E“	1 Vis M8 x 25	
1 Joint torique, 12x3mm	→ „F“	1 Vis M8 x 85	

Contrôlez si la livraison est complète, s.v.p.

Important: Le montage doit être effectué par un professionnel. En aucun cas l'amortisseur de direction ne servira de butée de direction. Ceci endommagerait l'amortisseur. Vérifiez le serrage de toutes les vis après le montage. Veillez également à ce que la molette de réglage de l'amortisseur de direction soit à sa dureté minimale, lors de votre premier essai.

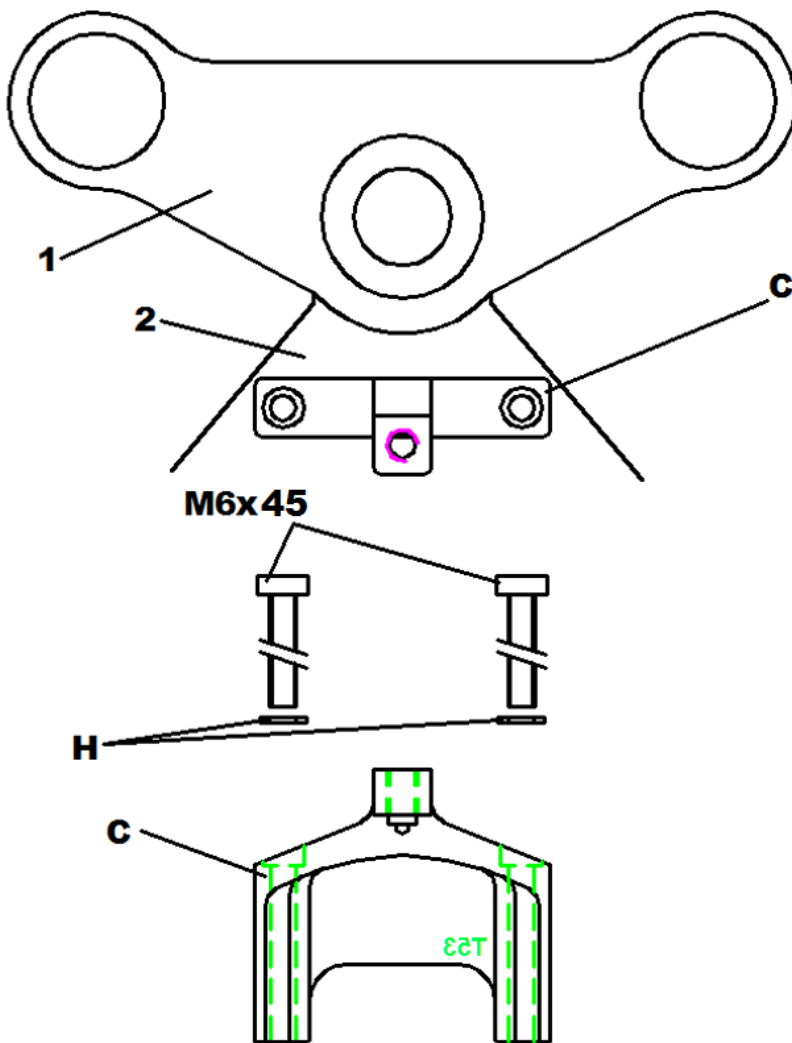
Sans spécifications autres, les couples de serrages sont les suivants : M5 = 5Nm; M6 = 10Nm; M8 = 20Nm

Position du collier de corps d'amortisseur



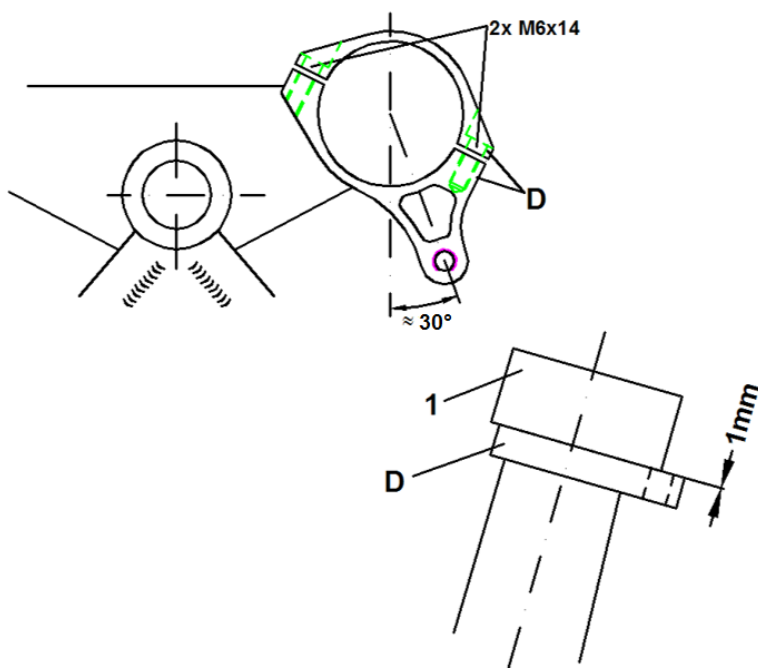
1. Fixez le collier de corps d'amortisseur (B) sur l'amortisseur de direction (A) comme indiqué ci-contre. Observez également la notice de montage du collier (B).

Montage du support cadre



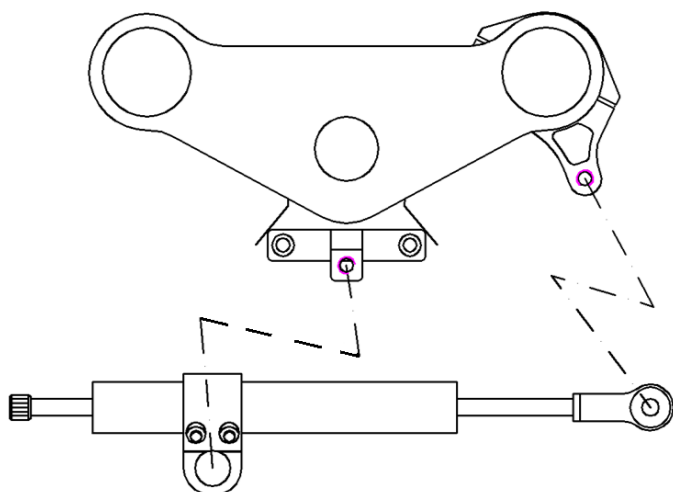
2. Supprimez les vis de fixation de devant du réservoir d'essence. Posez le support cadre (C) sur la patte de fixation du réservoir et fixez avec les vis M6x45 et les rondelles dentelées (H) au support (2) comme indiqué ci-contre.

Montage du collier de tube de fourche

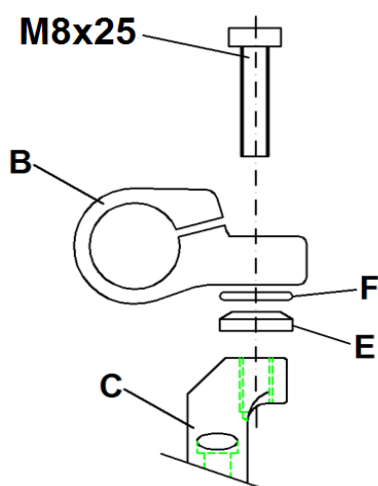


3. Montez le collier de tube de fourche (D) en dessous du té de fourche supérieur (1) avec les vis M6x14. Positionnez le collier (D) comme indiqué ci-contre. Ne pas encore serrer définitivement, car la position devra éventuellement être modifiée pendant l'ajustage de l'amortisseur de direction.

Montage de l'amortisseur de direction

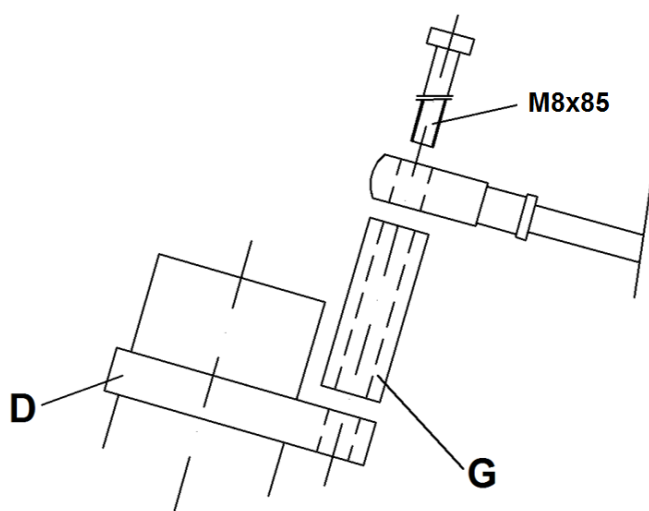


Fixation du collier de corps d'amortisseur



4. Fixez d'abord le collier (B) avec la vis M8x25, la douille biseautée (E) et le joint torique (F) sur le support du cadre (C) comme indiqué ci-contre.

Fixation de la tige de l'amortisseur de direction



5. Fixez la tige de l'amortisseur au collier du tube de fourche (D) avec la vis M8x85 et l'entretoise (G) depuis en haut. Ajustez l'amortisseur de direction en tournant le collier.

Contrôlez la liberté de braquage gauche/droite, le serrage de toutes les vis et le réglage à sa dureté minimale de l'amortisseur avant votre premier essai.



LSL-Motorradtechnik GmbH • D-47809 Krefeld

www.lsl.eu